



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 3 1 5 2 1 6 7 6 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 331 521 676 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|---|---------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|---|---|---|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | Date mailed | | Time mailed | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 07 17 | | 時 (hour) 分 (Minute) | | 合計金額 Postage Paid | | 円 (yen) | |
| Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | Daejin Park Daejin Park Room 603, Building 487, 199, Dongtan-daero 24-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Yeongcheon-dong, Dongtan Station Forenus) | | Postal Code 18473 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | | TEL 010-7370-1506 | | FAX 010-7370-1506 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | 内容品種別 Contents type | | TEL 010-7370-1506 |
| Cosmetic Shampoo | | | | 2 | | USD2.56 | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | | FAX 010-7370-1506 |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others | | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 256 Yen |
| | | | | | | | No commercial value for customs purpose only. | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。 | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 個中 Total number of pieces | | (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. | | * 航空危険物の 説明・確認 * 輸出申告対象 (20万円超)か 確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 07 / 17

作成地 (Place) : Tokyo

| | |
|---|--|
| ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN331521676JP |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Daejin Park Daejin Park Room 603, Building 487, 199, Dongtan-daero 24-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Yeongcheon-dong, Dongtan Station Forenus) 18473, KOREA TEL 010-7370-1506 FAX 010-7370-1506 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Cosmetic Shampoo | | | 2 | USD 1.28 | USD 2.56 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 2.56 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



* E N 3 3 1 5 2 1 6 7 6 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 331 521 676 JP

Main shipping form containing sender and recipient details, item description (Cosmetic Shampoo), weight, and postage information.

✕ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

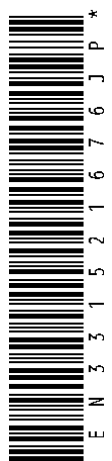
Sender's Copy 2 form, including sender address, date stamp, and barcode.



お問い合わせ番号 (item number) : EN 331 521 676 JP

✕ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

Post office's copy form, including recipient address, item details, postage, and QR code.



10年保存 受付局控

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運移のため、開封される場合があります。